

## 你可以拒绝透露你的个人资料吗？

你有权拒绝提供你的个人资料。但你若选择不向工作人员提供有关个人或健康资料，可影响到你在将来获得合适的医疗保健服务。

## 资料存储与提供

你的资料安全地存储在维州牙科保健服务机构的牙科文件档案中心。有些资料也存储在我们的电脑系统里，以便维州牙科保健服务机构医务人员在提供医疗保健服务时可使用这些资料。

在紧急情况下，我们会为你接受的医疗服务提供你个人的健康资料。在所有其他的情况下，我们仅经你书面同意才能提供你的个人资料。

## 如何了解有关隐私问题的更详细资讯？

若对维州牙科保健服务机构处理你的隐私的做法有任何关注，请先致电03 9341 1000与维州牙科保健服务机构负责隐私事务的干事讨论有关问题。

若仍不满意，或想了解与保护个人和健康资料有关的隐私法的详情，可致电03 8601 5200或1800 136 066（乡村致电者免费电话）联系医疗保健服务专员办公室，或浏览该办公室的网站了解有关资讯：[www.health.vic.gov.au/hsc](http://www.health.vic.gov.au/hsc)。

## 如何了解维州牙科保健服务机构(DHSV)的服务详情？

浏览网站：[www.dhsv.org.au](http://www.dhsv.org.au)

致电1300 360 054 联系社区牙科服务资讯专线

### 维州牙科保健服务机构总部

GPO Box 1273L, Melbourne, 3001  
The Royal Dental Hospital of Melbourne  
720 Swanston Street, Carlton, 3053

**保持口腔健康，身体更健康**

# 保护你的隐私



维州牙科保健服务机构(DHSV)是维州最主要的公立牙科服务机构，为维州居民提供保健服务，宣传口腔健康，提供资金安排有关服务。

## 保护你的隐私

维州牙科保健服务机构建立于1996年，是维州最主要的公立牙科服务机构。维州牙科保健服务机构由其董事会向维州健康部长负责。

这本小册子是为了帮助你了解自己的权利以及为何要向你或你的子女收集资料。

## 向你收集什么资料？

为了向你提供尽可能好的保健和治疗服务，维州牙科保健服务机构有必要收集相关个人和健康资料。

维州牙科保健服务机构收集诸如姓名、地址、联系资料、口腔健康状况以及接受过的治疗等资料，也会收集基本健康状况的资料，因为这些资料有可能对你接受的医疗保健服务起到作用。

健康资料是指与下述情况有关的资料或意见：

- 个人的身体、精神或心理健康（任何时期的状况）
- 个人残疾状况（任何时期的状况）
- 对将来提供的医疗保健服务的个人意愿
- 为提供医疗保健服务而收集的其他个人资料

## 为何要收集个人和健康？

个人和健康资料收集和存储在牙科记录档案内，以便对你的牙科保健服务进行计划并提供服务。维州牙科保健服务机构的医务人员负责汇集这些资料。

你的牙科记录包含姓名、地址、电话号码，你为何寻求医疗保健服务以及所获得的医疗建议等其他资料。

你或你的子女在维州牙科保健服务机构接受医疗保健服务之后，新资料会补充入你的牙科记录。我们将这些资料以及你所接受治疗的详细情况保存下来，以备你或你的子女需回来接受进一步治疗。

有时你的牙科记录为许多在维州牙科保健服务机构内为你提供医疗服务的医务人员起到沟通的作用。我们有必要收集和保留这些资料，以确保每一位参与你的医疗保健工作的医务人员都能了解所有情况。医疗保健史有助于我们迅速地了解你过去所接受的治疗，从而能使我们共同合作，确保你的健康。

## 可向谁透露这些资料？

在维州牙科保健服务机构接受医疗保健服务期间以及之后，可能需要让你接受由其他医务人员提供的服务。我们之间也可能需要交换所收集的资料，这样我们能够共同合作。

我们只会把你的个人资料交给一直和直接地参与你的医疗保健工作的人员。

我们会先征得你的许可才向任何人透露你的个人资料。

## 谁可使用这些资料？

### 教学

某些资料用于帮助员工的教育与培训，并对未来牙科服务的监督与筹划提供帮助。只要可能，我们都会在使用之前删除有关你个人身份的内容。

### 研究与审查

只有经过我们的研究职业道德委员会许可，资料才可用于研究项目。若研究涉及到你本人，我们会征求你的许可。我们也需要这些资料帮助员工检讨所提供的医疗保健工作的质量，以确保提供最优质的服务。只要可能，我们都会删除有关你个人身份的内容。

某些你到医院就诊的资料有可能转到民事服务部用于审查工作。这些资料经过归纳，删除了个人身份的内容，其目的是用于拨款、计划及改善医疗保健工作的质量。

### 法律义务

某些情况下如法庭诉讼案件，维州牙科保健服务机构有法律义务提供有关个人或健康资料。